

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
9233

First edition
1991-09-01

Cheese and cheese rind — Determination of natamycin content — Method by molecular absorption spectrometry and by high-performance liquid chromatography

*Fromage et croûtes de fromage — Détermination de la teneur en
natamycine — Méthode par spectrométrie d'absorption moléculaire et
par chromatographie liquide à haute performance*



Reference number
ISO 9233:1991(E)



Documents
Document Sharing Hub

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 9233 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Agricultural food products*, Sub-Committee SC 5, *Milk and milk products*, in collaboration with the International Dairy Federation (IDF) and the Association of Official Analytical Chemists (AOAC) and will also be published by these organizations.

Annex A of this International Standard is for information only.

© ISO 1991

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization

Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland

Cheese and cheese rind — Determination of natamycin content — Method by molecular absorption spectrometry and by high-performance liquid chromatography

1 Scope

This International Standard specifies a method for determining the natamycin content of cheese rind and of the cheese adjacent to the rind.

The limit of detection is 0,5 mg/kg.

The method is suitable to control a maximum tolerance of natamycin on the cheese rind at a content of 1 mg/dm² ¹⁾.

The method is also suitable to detect migration of natamycin into the cheese.

2 Normative reference

The following standard contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the edition indicated was valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the standard indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 707:1985, *Milk and milk products — Methods of sampling*.

3 Definitions

For the purposes of this International Standard, the following definitions apply.

3.1 natamycin content of cheese or cheese rind: The content of natamycin determined by the method specified in this International Standard.

The natamycin content of cheese is expressed in milligrams per kilogram. The natamycin content of cheese rind is expressed in milligrams per square decimetre.

3.2 cheese rind: Outer layer of 5 mm thickness of the cheese, including the cheese coating layer, if present.

4 Principle

Extraction of a known quantity of sample with methanol. Dilution of the extract with water followed by cooling to between – 15 °C and – 20 °C, to precipitate most of the fat, and filtration.

Determination of the natamycin content in the filtrate (after concentration, if necessary) by a spectrometric or high-performance liquid chromatographic (HPLC) method.

5 Reagents and reference substances

All reagents used shall be of recognized analytical grade. The water used shall be distilled or deionized water.

5.1 Methanol.

5.2 Methanol, aqueous solution.

Mix 2 volumes of methanol with 1 volume of water.

5.3 Natamycin, standard solution corresponding to 5 mg of natamycin per litre.

Immediately before use, dissolve in a 100 ml volumetric flask a quantity of a natamycin preparation, of known natamycin content, corresponding

1) This content corresponds to a draft EEC limit for natamycin on cheese rind.

to 50 mg of pure natamycin in the methanol (5.1) and make up to the mark.

In a 50 ml volumetric flask, dilute 5,0 ml of this solution to 50 ml with the aqueous methanol (5.2).

In another 50 ml volumetric flask, dilute 5,0 ml of this diluted solution to 50 ml with the aqueous methanol (5.2).

1 ml of this standard solution contains 5 µg of natamycin. It is necessary that the concentration of this final standard solution be close to that of the test solution as measured in 9.3.1.2. Adjust the final dilution, if required.

5.4 Acetic acid, glacial.

6 Apparatus

Usual laboratory apparatus and, in particular, the following.

6.1 Slicer, or similar apparatus, for cutting portions of cheese rind 5 mm thick and about 3 cm wide (see figure 1 for an example).

6.2 Fine-slicer, for cutting thin slices of cheese of maximum thickness 1 mm (see figure 2 for an example).

6.3 Grinder or blender.

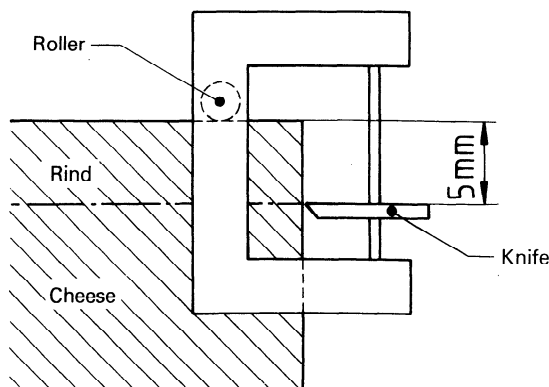


Figure 1 — Example of a slicer for cutting portions of cheese rind 5 mm thick

6.4 Sharp knife, for cutting slices of cheese into small pieces.

6.5 Magnetic stirrer or shaking machine.

6.6 Conical flasks, of 100 ml and 200 ml capacity, made of coloured glass and fitted with ground glass stoppers.

6.7 Syringes, disposable, of 10 ml capacity.

6.8 Membrane microfilters, of 0,20 µm and 0,45 µm pore size, resistant to attack by alcoholic solutions.

6.9 Folded filter papers²⁾, fast speed, of 15 cm diameter.

6.10 Funnel, approximately 7 cm in diameter.

6.11 Freezer, operating in the temperature range –15 °C to –20 °C.

6.12 Extraction cartridges type C₁₈³⁾, to concentrate the filtered extract, if necessary.

6.13 Spectrometer, suitable for recording an ultra-violet (UV) spectrum between 300 nm and 340 nm, equipped with cells of 1 cm optical path length and a recorder.

6.14 Liquid chromatograph, with UV detector capable of measuring at 303 nm and equipped with a recorder and/or integrator.

6.15 Analytical column, of 150 mm length and 4,6 mm internal diameter, type C₈⁴⁾, having a particle size of 5 µm.

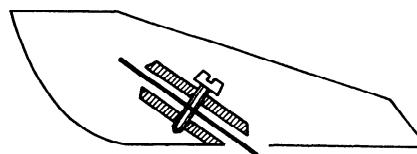


Figure 2 — Example of a fine-slicer for cutting slices of cheese of maximum thickness 1 mm

2) S and S, No. 595 1/2, are examples of suitable products available commercially. This information is given for the convenience of users of this International Standard and does not constitute an endorsement by ISO of these products.

3) Sep-pack C₁₈ and Waters No. 51910 are examples of suitable products available commercially. This information is given for the convenience of users of this International Standard and does not constitute an endorsement by ISO of these products.

4) Lichrosorb RP 8 is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of users of this International Standard and does not constitute an endorsement by ISO of this product.

6.16 Guard column, of 100 mm length and 2,1 mm internal diameter, type C₈⁵⁾, having a particle size of 30 µm to 40 µm.

7 Sampling

Sampling shall have been carried out in accordance with ISO 707.

A whole cheese, or a segment of a cheese representative of the whole, shall be available to the laboratory.

8 Preparation of the test sample

8.1 Cheese rind

If necessary, cut the laboratory sample into small sections or portions so that the width of the cheese rind is not more than about 3 cm. Remove the whole rind, to a thickness of 5 mm, from all the sections or portions thus obtained using the slicer (6.1).

From the rind obtained, cut a rectangular piece (between 20 cm² and 40 cm²) and determine its surface area, in square centimetres. Determine its mass, in grams.

Grind carefully the whole rind, including the weighed and measured piece, and mix thoroughly. Transfer immediately to a sample jar a quantity of the sample thus prepared.

After preparing each sample, clean all tools which have been in contact with the cheese or cheese rind, first with hot water and then with methanol, and dry thoroughly, for instance using a stream of compressed air.

8.2 Interior of cheese

After removing the rind as described in 8.1, remove a slice of 1 mm maximum thickness from the whole of the outer section of the cheese using the fine-slicer (6.2).

Cut all the slices of cheese into small pieces about 0,5 cm² and mix thoroughly. Transfer immediately to a sample jar a quantity of the sample thus prepared.

After preparing each sample, clean all tools which have been in contact with the cheese, first with hot water and then with methanol, and dry thoroughly, for instance using a stream of compressed air.

5) Perisorb RP 8 is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of users of this International Standard and does not constitute an endorsement by ISO of this product.

9 Procedure

9.1 Test portion

In the case of cheese rind, weigh, to the nearest 10 mg, about 10 g of the test sample (8.1) into a 200 ml conical flask (6.6).

In the case of cheese, weigh, to the nearest 10 mg, about 5 g of the test sample (8.2) into a 100 ml conical flask (6.6).

9.2 Preparation of the test solution

In the case of cheese rind, add 100 ml of the methanol (5.1) to the test portion and, in the case of cheese, add 50 ml of the methanol (5.1) to the test portion from a measuring cylinder. Stir the contents of the conical flask for 90 min using a magnetic stirrer (6.5), or shake for 90 min in a shaking machine (6.5).

In the case of cheese rind, add 50 ml of water and, in the case of cheese, add 25 ml of water from a measuring cylinder.

Immediately place the conical flask in the freezer (6.11) and allow it to stand for about 60 min.

Filter the cold extract through a folded filter paper (6.9), discarding the first 5 ml of the filtrate.

NOTE 1 The filtration has to be carried out while the suspension is still cold, to avoid dissolution of the fat and consequently turbid filtrates.

Bring the filtrate to room temperature.

Take a portion of the filtrate in a syringe (6.7) and filter through a microfilter of 0,45 µm pore size and then through a microfilter of 0,20 µm pore size (6.8).

The minimum amount of filtrate required is 3 ml for direct spectrometric measurement (9.3.1), 20 µl per injection for direct chromatographic measurement (9.3.2), and 25 ml and 50 ml for 5 times and 10 times concentration respectively (9.3.3).

Proceed in accordance with 9.3.1, 9.3.2 or 9.3.3 as appropriate.

9.3 Determination

9.3.1 Spectrometric measurement

9.3.1.1 Natamycin standard solution

Record the spectrum of the natamycin standard solution (5.3) in the range from 300 nm to 340 nm. Measure the absorbance at the maximum of about